

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN

Мультимедийная клавиатура

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**MULTIMEDIA  
EL 4005 MH**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

***Благодарим Вас за покупку мультимедийной клавиатуры TM SVEN!***

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его на весь период использования.

**АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© 2011. SVEN Company Ltd. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

**ТОРГОВЫЕ МАРКИ**

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Несмотря на приложенные усилия сделать руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном руководстве.

**РАСПАКОВКА**

Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.

**СОДЕРЖАНИЕ**

<b>RUS</b> .....	<b>1</b>
<b>1. ОПИСАНИЕ</b> .....	<b>2</b>
<b>2. КОМПЛЕКТАЦИЯ</b> .....	<b>2</b>
<b>3. ОСОБЕННОСТИ КЛАВИАТУРЫ</b> .....	<b>2</b>
<b>4. ТРЕБОВАНИЯ К СИСТЕМЕ</b> .....	<b>2</b>
<b>5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ</b> .....	<b>2</b>
<b>6. ФУНКЦИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ КЛАВИШ</b> .....	<b>2</b>
<b>7. ПОДКЛЮЧЕНИЕ USB-УСТРОЙСТВ</b> .....	<b>4</b>
<b>8. РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ</b> .....	<b>4</b>
<b>9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> .....	<b>4</b>
<b>UKR</b> .....	<b>5</b>
<b>ENG</b> .....	<b>10</b>

***Техническая поддержка размещена на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi)  
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного руководства.***

## 1. ОПИСАНИЕ

Прочный чёрный корпус мультимедийной клавиатуры SVEN Multimedia EL 4005 MH, белая подсветка основных и синяя подсветка мультимедийных клавиш, удобная крышка-подставка для запястий рук создают комфорт в работе и защитят клавиши от пыли. Наличие мультимедийных сенсорных клавиш превращают работу в сущее удовольствие. Строгий внешний вид, практически бесшумный механизм контактов с высокой степенью тактильности, контрастная и плавно регулируемая светодиодная подсветка клавиш, оптимальное количество функций с возможностью подключения дополнительных USB устройств – отличительные черты современного стиля, позволяющие отнести клавиатуру к категории БИЗНЕС-КЛАССА.

## 2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Клавиатура — 1 шт.
- Программное обеспечение (CD, опционно) — 1 шт.
- Руководство пользователя — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

## 3. ОСОБЕННОСТИ КЛАВИАТУРЫ

- Белая подсветка основных и синяя подсветка мультимедийных клавиш
- Колесо регулировки яркости подсветки
- 14 сенсорных кнопок для быстрого доступа к мультимедийным и Интернет-приложениям
- Совместимость с операционными системами Windows 98SE/Me/2000/XP/Vista/7
- Удобная подставка под запястий рук
- Хаб USB 2.0 для подключения дополнительных устройств
- Разъем USB для подключения

## 4. ТРЕБОВАНИЯ К СИСТЕМЕ

- IBM-совместимый персональный компьютер
- Не менее 128 Мб оперативной памяти
- Операционная система Windows 98/Me/NT/2000/XP/Vista/7
- Microsoft Internet Explorer версии 5.0 или выше
- CD/DVD-привод
- Звуковая плата
- USB-интерфейс

## 5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- При использовании USB-клавиатуры включите USB-контроллер системной платы и активируйте поддержку USB-клавиатуры в BIOS'е компьютера.
- Подключите клавиатуру к компьютеру.














## 6. ФУНКЦИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ КЛАВИШ

У клавиатуры 14 сенсорных кнопок для быстрого доступа к мультимедийным и Интернет-приложениям:

- 6 кнопок быстрого доступа для работы в Интернет-приложениях: Home (запуск Интернет-браузера), Back (Назад), Fwd (Вперед), Favorite (Избранное), Search (Поиск), E-mail (Электронная почта) (см. табл.);

- 8 кнопок быстрого доступа для работы в мультимедийных приложениях: Media (Проигрыватель), Play (Воспроизведение/Пауза), BackSkp (Предыдущий), FwSkp (Следующий трек), Mute (Звук отключить), Stop (Стоп), V- (Громкость уменьшить), V+ (Громкость увеличить) (см. табл.);
- Колесо регулировки яркости подсветки (см. табл.);

**Таблица. Функции клавиш быстрого доступа к Интернету и Мультимедиа**

Пиктограмма	Название функции	Описание функции
	Search (Поиск)	Открывает пункт меню Search (Поиск) в программе Internet Explorer.
	Back (Назад)	Возвращает к предыдущему, ранее просмотренному элементу в программах, поддерживающих команду Back, например в веб-браузере.
	Fwd (Далее)	Продвигает к последующему элементу в программах, поддерживающих команду Forward, например в веб-браузере.
	Favorite (Избранное)	Открывает пункт меню Favorites (Избранное) в программе Internet Explorer. Там Вы можете хранить ссылки на часто используемые файлы и веб-страницы.
	Email (Электронная почта)	Запускает программу эл. почты, установленной по умолчанию.
	Home (Домой)	Запускает программу просмотра Интернета по умолчанию и загружает домашнюю страницу. Если веб-браузер уже включен, загружает домашнюю страницу.
	Stop (Стоп)	Приостанавливает воспроизведение мультимедийного файла.
	BackSkp (Предыдущий трек)	Переводит воспроизведение к предыдущему медиатреку. Нажимайте каждый раз для каждого предыдущего медиатрека.
	Play (Воспроизведение/Пауза)	Проигрывает/приостанавливает DVD/VCD/MP3/ Audio медиафайлы. Нажмите эту клавишу вновь, чтобы возобновить воспроизведение.
	FwSkp (Следующий трек)	Переводит воспроизведение к следующему медиатреку. Нажимайте каждый раз для перехода к следующему медиатреку.
	V+ (Увеличение громкости)	Увеличивает уровень громкости компьютера.
	V- (Уменьшение громкости)	Уменьшает уровень громкости компьютера.
	Mute (Звук отключить)	Отключает звук компьютера.
	Media (Проигрыватель)	Запускает встроенный проигрыватель файлов.
		Колесо регулировки яркости подсветки.

## 7. ПОДКЛЮЧЕНИЕ USB-УСТРОЙСТВ

• На левой боковой стенке клавиатуры расположено гнездо USB-хаба для подключения дополнительных устройств. Это могут быть Flash накопители и другие маломощные устройства.

**Примечание.** Подключаемые к клавиатуре дополнительные USB устройства не должны иметь ток потребления выше 150 мА.

## 8. РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Решение
Клавиатура не работает.	1. Убедитесь, что BIOS Вашего ПК имеет настройки USB-контроллера для работы по умолчанию. 2. Отсоедините клавиатуру от ПК и проверьте контакты разъемов на предмет их возможного повреждения. Если никаких внешних повреждений не обнаружено и контакты исправны, соедините клавиатуру с ПК еще раз. 3. Обратитесь в ближайший сервис-центр.
Проблемы с клавишей Sleep («спящий» режим).	Убедитесь, что управление питанием активизировано как в BIOS компьютера, так и в Windows.
Проблемы с использованием дополнительных клавиш быстрого доступа.	Рекомендуем обратиться в ближайший сервис-центр.

Если ни один из указанных выше способов не решает проблему, обратитесь за профессиональной консультацией в ближайший сервис-центр. Не ремонтируйте изделие самостоятельно.

## 9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры и единицы измерения	Значение
Совместимость с ОС	Windows 98SE/Me/NT/2000/XP/Vista/7
Раскладка клавиш	104 клавиш + 14 сенсорных кнопок быстрого доступа
Контакты клавиш	Мембранные с тактильной обратной связью
Разъем подключения	USB
Соответствие стандартам	FCC, CE
Размеры, мм	447 × 330 × 19
Масса, г	1010

### Примечания:

• **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**

• **Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN

Мультимедійна клавіатура

## КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



**MULTIMEDIA  
EL 4005 MH**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

## **Дякуємо Вам за купівлю клавіатури торговельної марки SVEN!**

Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим керівництвом і збережіть його на увесь період користування.

### **АВТОРСЬКЕ ПРАВО**

© 2011. SVEN Company Ltd. Версія 1.0 (V 1.0).

Це керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

### **ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ**

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ**

Незважаючи на докладені зусилля зробити керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому керівництві.

### **РОЗПАКОВУВАННЯ**

Акуратно розпакуйте виріб, простежте за тим, щоб усередині коробки не залишилося яке-небудь приладдя. Перевірте пристрій на предмет пошкоджень. Якщо виріб пошкоджено при транспортуванні, зверніться у фірму, що здійснює доставку; якщо виріб не функціонує, відразу ж зверніться до продавця.

### **ЗМІСТ**

<b>RUS</b> .....	<b>1</b>
<b>UKR</b> .....	<b>5</b>
<b>1. ОПИС</b> .....	<b>7</b>
<b>2. КОМПЛЕКТАЦІЯ</b> .....	<b>7</b>
<b>3. ОСОБЛИВОСТІ КЛАВІАТУРИ</b> .....	<b>7</b>
<b>4. ВИМОГИ ДО СИСТЕМИ</b> .....	<b>7</b>
<b>5. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ</b> .....	<b>7</b>
<b>6. ФУНКЦІЇ ДОДАТКОВИХ КЛАВІШ</b> .....	<b>7</b>
<b>7. ПІДКЛЮЧЕННЯ USB-ПРИСТРОЇВ</b> .....	<b>9</b>
<b>8. ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ</b> .....	<b>9</b>
<b>9. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> .....	<b>9</b>
<b>ENG</b> .....	<b>10</b>

**Технічна підтримка розміщена на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi)  
Також тут Ви зможете знайти оновлену версію цього керівництва.**

## 1. ОПИС

Надійний чорний корпус мультимедійної клавіатури SVEN Multimedia EL 4005 MH, біле підсвічування основних і синє підсвічування мультимедійних клавіш, зручна кришка-підставка для зап'ястків рук створять комфорт у роботі та захистять клавіші від пилу. Наявність мультимедійних сенсорних клавіш перетворюють роботу в справжнє задоволення. Строгий зовнішній вигляд, практично безшумний механізм контактів з високим ступенем тактильності, контрастне і плавно регульоване світлодіодне підсвічування клавіш, оптимальна кількість функцій з можливістю підключення додаткових пристроїв USB – відмітні риси сучасного стилю, що дають змогу віднести клавіатуру до категорії БІЗНЕС-КЛАСУ.

## 2. КОМПЛЕКТАЦІЯ

- Клавіатура — 1 шт.
- Програмне забезпечення (CD, опційно) — 1 шт.
- Керівництво користувача — 1 шт.
- Гарантійний талон — 1 шт.

## 3. ОСОБЛИВОСТІ КЛАВІАТУРИ

- Біле підсвічування основних і синє підсвічування мультимедійних клавіш
- Колесо регулювання яскравості підсвічування
- 14 сенсорних кнопок для швидкого доступу до мультимедійних та Інтернет-додатків
- Сумісність з операційними системами Windows 98/Me/NT/2000/XP/7
- Зручна підставка під зап'ястків рук
- Хаб USB 2.0 для підключення додаткових пристроїв
- Роз'єм USB для підключення

## 4. ВИМОГИ ДО СИСТЕМИ

- IBM-сумісний персональний комп'ютер
- Не менше 128 Мб оперативної пам'яті
- Операційна система Windows 98/Me/2000/XP/Vista/7
- Microsoft Internet Explorer версії 5.0 або вище
- CD/DVD-привід
- Звукова плата
- USB-інтерфейс

## 5. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- При використанні USB-клавіатури увімкніть USB-контролер системної плати і активуйте підтримку USB-клавіатури в BIOS'і комп'ютера.
- Підключіть клавіатуру до комп'ютера.














## 6. ФУНКЦІЇ ДОДАТКОВИХ КЛАВІШ

Клавіатура має 14 сенсорних кнопок для швидкого доступу до Мультимедія та Інтернету:  
• 6 кнопок швидкого доступу для роботи в Інтернет-додатках: Home (запуск Інтернет-браузера), Back (Назад), Fwd (Вперед), Favorite (Вибране), Search (Пошук), E-mail (Електронна пошта) (див. табл.);



- 8 кнопок швидкого доступу для роботи в мультимедійних додатках: Media (Програваач), Play (Відтворення/Пауза), BackSkp (Попередній), FwSkp (Наступний трек), Mute (Звук вимкнути), Stop (Стоп), V-(Гучність зменшити) , V+ (Гучність збільшити) (див. табл.);
- Колесо регулювання яскравості підсвічування (см. табл.);

Таблиця. Функції клавіш швидкого доступу до Інтернету та Мультимедіа

Пікто-грама	Назва функції	Опис функції
	Search (Пошук)	Відкриває пункт меню Search (Пошук) в програмі Internet Explorer.
	Back (Назад)	Повертає до попереднього раніше проглянутого елемента в програмах, що підтримують команду Back, наприклад у веб-браузері.
	Fwd (Далі)	Просуває до наступного елемента в програмах, що підтримують команду Forward, наприклад у веб-браузері.
	Favorite (Вибране)	Відкриває пункт меню Favorites (Вибране) в програмі Internet Explorer. Там Ви можете зберігати посилання на часто використовувані файли і веб-сторінки.
	Email (Електронна пошта)	Запускає програму електронної пошти, встановлену за умовчанням.
	Home (Додому)	Запускає програму перегляду Інтернету за умовчанням і завантажує домашню сторінку. Якщо веб-браузер увімкнено, завантажує домашню сторінку.
	Stop (Стоп)	Призупиняє відтворення медіафайлів.
	BackSkp (Попередній трек)	Переводить відтворення до попереднього медіатреку. Натискайте щоразу для кожного попереднього медіатреку.
	Play (Відтворення/Пауза)	Відтворює/припиняє відтворення DVD/VCD/MP3/Audio медіафайлів. Натисніть цю клавішу знову, щоб поновити відтворення.
	FwSkp (Наступний трек)	Переводить відтворення до наступного медіатреку. Натискайте цю кнопку щоразу для переходу до наступного медіатреку.
V+	V+ (Збільш. гучність)	Збільшує рівень гучності комп'ютера.
V-	V-(Зменш. гучності)	Зменшує рівень гучності комп'ютера.
	Mute (Звук вимкнути)	Вимикає звук комп'ютера.
	Media (Програваач)	Запускає вмонтований програваач файлів.
		Колесо регулювання яскравості підсвічування.

**7. ПІДКЛЮЧЕННЯ USB-ПРИСТРОЇВ**

• На лівій бічній стінці клавіатури розміщено гніздо USB-хаба для підключення додаткових пристроїв. Це можуть бути Flash накопичувачі та інші малопотужні пристрої.

**Примітка.** Додаткові USB пристрої, які підключається до клавіатури не повинні мати струм живлення вище 150 мА.

**6. ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ**

Проблема	Вирішення
Клавіатура не працює.	1. Переконайтеся, що BIOS Вашого ПК має налаштування USB-контролера для роботи за умовчанням. 2. Від'єднайте клавіатуру від ПК і перевірте контакти роз'ємів на предмет можливого пошкодження. Якщо жодних зовнішніх ушкоджень не виявлено та контакти справні, під'єднайте клавіатуру до ПК знову. 3. Зверніться до найближчого сервіс-центру.
Проблеми з клавішою Sleep («сплячий режим»).	Переконайтеся, що управління живленням активізоване як в BIOS комп'ютера, так і в Windows.
Проблеми з використанням допоміжних клавіш швидкого доступу.	Рекомендуємо звернутися до найближчого сервіс-центру.

Якщо жоден зі вказаних вище способів не вирішує проблему, зверніться за професійною консультацією до найближчого до Вас сервісного центру. Не ремонтуйте виріб самостійно.

**9. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Параметри та одиниці виміру	Значення
Сумісність з ОС	Windows 98SE/Me/NT/2000/XP/Vista/7
Розкладка клавіш	104 клавіш + 14 сенсорних кнопок швидкого доступу
Контакти клавіш	Мембранні з тактильним зворотнім зв'язком
Роз'єм підключення	USB
Відповідність стандартам	FCC, CE
Розміри, мм	447 × 330 × 19
Вага, г	1010

**Примітки:**

• Технічні характеристики, наведені в таблиці, довідкові і не можуть служити підставою для претензій.

• Продукція торговельної марки SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без попереднього повідомлення.

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN

Multimedia Keyboard

# USER'S MANUAL



**MULTIMEDIA  
EL 4005 MH**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

***Congratulations on your purchase of the Sven keyboard!***

Please read this operation manual before using the unit and retain this operation manual in a safe place for future reference.

**COPYRIGHT**

© 2011. SVEN Company Ltd. Version 1.0 (V 1.0).

This manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

**TRADEMARKS**

All trademarks are the property of their legal holders.

**NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION**

This manual is designed to assist you in installing and using the keyboard. Information in this document has been carefully checked for accuracy; however, no guarantee is given to the correctness of the contents. The information in this document is subject to change without notice.

**UNPACKING**

Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damages; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.

**CONTENTS**

<b>RUS</b> .....	<b>1</b>
<b>UKR</b> .....	<b>5</b>
<b>ENG</b> .....	<b>10</b>
<b>1. DESCRIPTION</b> .....	<b>12</b>
<b>2. PACKAGE CONTENTS</b> .....	<b>12</b>
<b>3. FEATURES OF THE KEYBOARD</b> .....	<b>12</b>
<b>4. SYSTEM REQUIREMENTS</b> .....	<b>12</b>
<b>5. INSTALLATION</b> .....	<b>12</b>
<b>6. ADDITIONAL BUTTONS FUNCTIONS</b> .....	<b>12</b>
<b>7. USB DEVICES CONNECTION</b> .....	<b>14</b>
<b>8. TROUBLE SHOOTING</b> .....	<b>14</b>
<b>9. TECHNICAL SPECIFICATION</b> .....	<b>14</b>

## 1. DESCRIPTION

Strong black case of SVEN Multimedia EL 4005 MH keyboard, white illumination of basic keys and blue illumination of multimedia buttons and convenient wrist support ensure comfortable work and protect the keys from dust. Multimedia sensor buttons turn your work into real pleasure. Strict appearance, silent contact arrangement with high tactility degree, contrasting and smoothly adjustable LED key illumination, optimal number of functions, connectability of additional USB devices are special features of the modern style, due to which the keyboard can be ranged as a business class device.

## 2. PACKAGE CONTENTS

- Keyboard — 1 pc
- Software (CD, optional) — 1 pc
- User's manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

## 3. FEATURES OF THE KEYBOARD

- White illumination of main keys and blue illumination of multimedia buttons
- Illumination brightness control wheel
- 14 sensor buttons for quick access to multimedia and Internet applications
- Compatibility with Windows 98SE/Me/2000/XP/Vista/7
- Comfortable wrist support
- 2.0 USB hub for connection of additional devices
- USB port for connection

## 4. SYSTEM REQUIREMENTS

- IBM-compatible personal computer
- 128 MB of RAM is recommended
- Microsoft Windows 98/Me/2000/XP/Vista/7
- Microsoft Internet Explorer 5.0 or later
- CD-ROM drives
- Sound card
- USB compatible

## 5. INSTALLATION

- If you use a USB keyboard, switch on the USB controller of the motherboard and activate the USB keyboard support in your PC BIOS.
- Connect the keyboard to the computer.

## 6. ADDITIONAL BUTTONS FUNCTIONS














There are 14 sensor buttons for quick access to multimedia and Internet applications:

- 6 shortcut buttons to Internet applications: Home (Internet), Back, Fwd (Forward), Favorite, Search, E-mail (see table);
- 8 shortcut buttons to multimedia applications: Media (Player), Play (Play/Pause), BackSkp (Previous track), FwSkp (Next track), Mute (Sound off), Stop, V- (Volume reduce), V+ (Volume

increase) (see table);

- Illumination brightness control wheel (see table);

**Table. Description of functions of buttons for Internet and Multimedia**

Icon	Function Name	Function Description
	Search	Opens Search window in the Internet Explorer.
	Back	Goes back to a previous item that was already viewed in programs that support the Back command, such as a Web browser.
	Fwd (Forward)	Goes to the next item if it was previously viewed in the same session, in programs that support the Forward command, such as a Web browser.
	Favorite	Opens the Internet Explorer Favorites pane. This is where you can store shortcuts to frequently used files, Web Sites, or other items, for easy access.
	Email	Starts the default e-mail program.
	Home	Starts the default Web browser and goes to the home page. If the Web browser is active, it opens the home page.
	Stop	Stops playing the media.
	BackSkp (Previous track)	Switches to the previous media track. Press once for each preceding media track.
	Play (Play/ Pause)	Switches between Play and Pause of DVD/VCD/MP3/Audio media. Once Pause is pressed, pressing this button again resumes play.
	FwSkp (Next track)	Switches to the next media track. Press once for each subsequent media track.
V+	V+ (Volume increase)	Increases the computer sound volume.
V-	V- (Volume reduce)	Decreases the computer sound volume.
	Mute (Sound off)	Turns off the sound of the computer.
	Media (Player)	Turns on the built-in multimedia player.
		Illumination brightness control wheel.

## 7. USB DEVICES CONNECTION

• On the left side wall of the keyboard there is a USB hub jack for connection of additional devices: flash drives and other low power devices.

**Note. Additional USB devices connected to the keyboard must not have absorbed current higher than 150 mA.**

## 8. TROUBLE SHOOTING

Problem	Solution
The keyboard is not working.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Make sure that BIOS settings of your PC have settings of USB controller for default operation.</li> <li>2. Disconnect the keyboard from the PC and check connector pins for possible damage. If there is no external damage found and connector pins are OK, connect the keyboard to PC again.</li> <li>3. Address your nearest authorized service center.</li> </ol>
Problems with Sleep key (Sleeping mode).	Make sure that power control has been activated both in BIOS and Windows.
Problems with using shortcut buttons of the keyboard.	We recommend to address your nearest authorized service center.

If none of the above methods can solve the problem, please seek professional advice at your nearest service center. Never attempt to repair the product yourself.

## 9. TECHNICAL SPECIFICATION

Parameter, unit	Value
OS Compatibility	Windows 98/Me/2000/XP/Vista/7
Key Layout	104 + 14 sensor buttons
Key switches	Membrane switch with tactile feedback
Connector	USB
Agency Approvals	FCC, CE
Dimension, mm	447 × 330 × 19
Weight, g	1010

### Notes:

- **Given specifications may not serve the basis for claims.**
- **Sven production is constantly developed. That's why the specifications may be changed without preliminary notice.**

## Мультимедийная клавиатура

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN



Модель: **Multimedia EL 4005 MH**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ»,  
111024, РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.  
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф»,  
105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.  
Условия гарантийного обслуживания смотрите в  
гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**  
Гарантийный срок: 12 мес.  
Срок службы: 2 года  
Произведено под контролем «Свен Скандинавия  
Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,  
Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

Модель: **Multimedia EL 4005 MH**

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр».  
Київська область, м. Переяслав-Хмельницький,  
вул. Героїв Дніпра, 31.  
Призначення, споживчі властивості та відомості  
про безпеку товару див. у керівництві з експлуатації.  
Умови гарантійного обслуговування дивіться в  
гарантійному талоні або на сайті **www.sven.fi**  
Гарантійний термін: 12 міс.  
Строк служби: 2 роки  
Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.  
Шкідливих речовин не містить.  
Зберігати в сухому місці.  
Виготовлено під контролем «Свен Скандинавия  
Лімітед», 48310, Фінляндія, Котка, Котолахдентіе, 15.  
Зроблено в Китаї.

Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd.  
15, Kotolahdentie, KOTKA, Finland, 48310.  
Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.

**MULTIMEDIA  
EL 4005 MH**